



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Direction générale des ressources humaines et
des affaires juridiques
Service ressources humaines – AE/PM/ED
concours.epp@men.lu

Le Ministre de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement secondaire, notamment l'article 6 ;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 22 septembre 1992 déterminant les modalités des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 7 ;

Arrête :

Article unique : Le programme, la durée des épreuves et le coefficient attribué à chaque épreuve du concours de recrutement aux fonctions de professeur dans la spécialité « Grec » sont approuvés sous la forme ci-annexée.

Luxembourg, le **08 NOV. 2021**

Le Ministre de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse,

Claude MEISCH

CONCOURS DE RECRUTEMENT EN GREC ANCIEN - texte pour l'arrêté ministériel

En grec ancien, le concours de recrutement comporte les épreuves de classement suivantes :

I. Trois épreuves écrites :

1. a) Traduction en français d'un texte grec en prose.
b) Commentaire libre en français de ce texte.
Durée : 4 heures
Coefficient : 1,5

2. Rétrotraduction
Traduction en grec ancien d'un texte français tiré d'une œuvre d'un auteur grec ancien.
Durée : 3 heures
Coefficient : 1

3. a) Traduction en français d'un texte grec de poésie.
b) Commentaire sous forme de réponses à un questionnaire portant sur la grammaire, la stylistique, la versification, l'étymologie et la civilisation grecque.
Durée : 4 heures
Coefficient : 1,5

L'utilisation de dictionnaires est autorisée.

II. Une épreuve orale :

- Lecture et traduction en français d'un texte grec ancien.
Après la lecture et la traduction phrase par phrase, le candidat répondra à des questions portant sur le texte, l'auteur, l'époque et le genre littéraire de l'extrait.
Durée de la préparation de la traduction : 1 heure
Durée de la présentation : 30 minutes
Coefficient : 1

L'utilisation de dictionnaires est autorisée.